

DEUTSCH

Sicherheitshinweise für Vliese & Bügeleinlagen

⚠️ Brandgefahr:

Bügeleinlagen sind für die Verwendung mit einem Bügeleisen vorgesehen. Unsachgemäße Temperatur- oder Zeitwahl kann zu Verbrennungen oder sogar Feuer führen. Befolgen Sie stets die Temperaturempfehlungen des Herstellers.

⚠️ Gefahr durch heiße Oberflächen:

Beim Bügeln entsteht Hitze, die zu Verletzungen führen kann. Halten Sie Bügeleisen von Kindern fern und achten Sie darauf, das Bügeleisen nach der Nutzung sicher zu platzieren.

⚠️ Einatmen von Dämpfen:

Beim Erhitzen können chemische Dämpfe freigesetzt werden, insbesondere bei unsachgemäßer Handhabung. Verwenden Sie Bügeleinlagen nur in gut belüfteten Bereichen.

Funktionshinweise für Vliese & Bügeleinlagen

🔧 Materialeigenschaften:

- **Haftung:** Viele Bügeleinlagen verfügen über eine Klebeschicht, die durch Hitze aktiviert wird, um Materialien dauerhaft zu verbinden.
- **Flexibilität:** Vliese sind vielseitig und eignen sich für zahlreiche Stoffarten und Projekte, von Kleidung bis hin zu Heimtextilien.
- **Stabilität:** Bügeleinlagen verstärken Stoffe und verleihen zusätzlichen Halt.

🧺 Pflegehinweise:

- Bügeleinlagen sollten bei der empfohlenen Temperatur und ohne übermäßigen Druck verarbeitet werden, um Schäden am Stoff oder der Einlage zu vermeiden.
- Lagern Sie Vliese und Einlagen an einem trockenen Ort, um ihre Klebeeigenschaften zu erhalten.

Verwendungshinweise für Vliese & Bügeleinlagen

🌈 Anwendungsbereiche:

- **Nähen und Handarbeit:** Ideal zum Stabilisieren von Stoffen in Kleidungsstücken, Taschen und anderen Textilprojekten.
- **Dekorative Arbeiten:** Eignen sich auch für Applikationen oder kreative Textildesigns.
- **Reparaturarbeiten:** Kann zur Verstärkung oder Reparatur von beschädigten Stoffen verwendet werden.

🔧 Benutzerhinweise:

- Schneiden Sie die Bügeleinlage auf die gewünschte Größe zu, bevor Sie sie auf den Stoff auflegen.
- Verwenden Sie ein trockenes Bügeleisen oder ein Dampf bügeleisen gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Arbeiten Sie auf einer hitzebeständigen Oberfläche und achten Sie darauf, dass der Stoff nicht verschiebt.

Risikoanalyse für Vliese & Bügeleinlagen

⚙️ Mögliche Risiken:

1. **Mechanische Risiken:**
 - Verbrennungen durch Kontakt mit heißen Oberflächen.
 - Schäden am Stoff oder der Bügeleinlage durch unsachgemäße Handhabung.
2. **Chemische Risiken:**
 - Freisetzung von Dämpfen bei zu hoher Temperatur, die gesundheitsschädlich sein können.

✅ Risikominimierung:

- Verwenden Sie ein Bügeleisen mit Temperaturregelung und passen Sie die Einstellungen an die Anforderungen des Materials an.
- Arbeiten Sie in gut belüfteten Räumen und vermeiden Sie die Verwendung bei offenen Flammen oder in der Nähe leicht entflammbarer Materialien.
- Lagern Sie Bügeleinlagen sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern.

ENGLISH

Safety Instructions for Interfacings & Fusible Materials

⚠️ Fire Hazard:

Fusible interfacings are designed for use with an iron. Incorrect temperature or prolonged application may cause burns or even fire. Always follow the manufacturer's temperature recommendations.

⚠️ Risk of Burns:

Heat generated during ironing can cause injuries. Keep irons away from children and ensure the iron is placed safely after use.

⚠️ Inhalation of Fumes:

Heating may release chemical fumes, especially if misused. Always use fusible materials in well-ventilated areas.

Functional Information for Interfacings & Fusible Materials

🔧 Material Properties:

- **Adhesion:** Many fusible interfacings feature a heat-activated adhesive layer for durable bonding with fabrics.
- **Versatility:** Interfacings are suitable for various fabrics and projects, from garments to home textiles.
- **Stability:** Provide reinforcement and added support to fabrics.

🧺 Care Instructions:

- Use recommended temperature settings and avoid excessive pressure to prevent damage to the fabric or interfacing.
- Store interfacings in a dry place to maintain adhesive properties.

Usage Instructions for Interfacings & Fusible Materials

🌈 Applications:

- **Sewing and Crafting:** Ideal for stabilizing fabrics in garments, bags, and other textile projects.
- **Decorative Work:** Suitable for appliqués or creative textile designs.
- **Repairs:** Can be used to reinforce or mend damaged fabrics.

🔧 User Tips:

- Cut the interfacing to the desired size before placing it on the fabric.
- Use a dry iron or steam iron according to the manufacturer's instructions.
- Work on a heat-resistant surface and ensure the fabric does not shift during application.

Risk Analysis for Interfacings & Fusible Materials

⚙️ Potential Risks:

1. **Mechanical Risks:**
 - Burns from contact with hot surfaces.
 - Damage to fabric or interfacing from improper handling.
2. **Chemical Risks:**
 - Release of fumes at high temperatures, which may be harmful to health.

✅ Risk Mitigation:

- Use an iron with temperature control, adjusting settings to the requirements of the material.
- Work in well-ventilated spaces and avoid using near open flames or flammable materials.
- Store interfacings securely and out of reach of children.